

2026 年「8.15 韓（朝鮮）半島平和統一共同祈祷日」祈祷文・翻訳

輝く太陽で朝を開き、月と星で夜空を彩ってくださる創造主なる神よ、すべての命を抱きしめ、守ってくださる命の神よ。私たちは心と誠を尽くして、主の聖なる御名を賛美し、ひたすらに神の国と義を求める民として、御前に進み出ます。

万物を秩序と摂理のうちに治め、正義と平和の道へ導いてくださる神よ、私たちを御自身のかたちに似せて創られ、神の子としてくださったことに感謝いたします。しかし神よ、主が善く美しく創造されたこの世界が、戦争や暴力、欲望や憎しみによって苦しんでいる現実から目を背けることのないようになさってください。

特に、分断から 81 年という傷を抱えて生きる韓（朝鮮）半島を憐れんでください。帝国主義の暴力によって分断されたこの地は、長い年月にわたり、互いへの不信と敵意を育んできました。今、戦争を終わらせ、平和協定を結び、互いの国名と体制を尊重する中で敵対関係を終わらせ、平和的共存の道へと進ませてください。和解と正義を伴う平和の恵みによって韓（朝鮮）半島を新たにし、この地の平和を、アジアと世界に向けた希望の証しとしてくださいますように。

韓（朝鮮）半島の平和のために祈る私たちが、世界の苦しみをも見過ごすことがないようにしてください。パレスチナでは今日も殺戮、虐殺が続き、ウクライナでは終わりの見えない戦争が人々の暮らしを破壊しています。ミャンマーやアフリカの諸国では、クーデターや暴力、抑圧によって人間の尊厳が踏みにじられています。また、戦争だけでなく、欲望や資本、差別や憎悪による暴力に嘆いているすべての隣人を心に留め、私たちがその人々と痛みを分かち合い、連帯する教会となることができますように。

神よ、私たちは絶望ではなく希望を、暴力ではなく平和を約束してくださる主を信じます。死に打ち勝って復活されたイエス・キリストが「平和をあなたがたに与える」と語られたように、今日も聖霊が私たちを新たにし、恐れを越えて、正義と和解に向かって進ませてくださいますように。

神の子とされた私たちが互いに連帯し、平和へと向かう歩みを止めず、貧しい人々や弱い人々、不当に拘束されている人々、差別を受けている少数者の隣人となることができますように。私たちが置かれている生活の現場で、正義を実践し、平和を築き、神の愛を証しさせていただきますように。

欲望によって戦争と暴力を煽るすべての勢力に立ち向かい、神の正義を大胆に証しし、私たちの生きざまを通して神の正義と平和をこの地に現されますように。私たちを分け隔ててきた壁を取り除き、敵となった者たちを和解させてくださる主よ、私たちを正義を伴う平和の道へと導いてください。

平和の主であるイエス・キリストの御名によってお祈りいたします。

アーメン

（韓国キリスト教会協議会＝NCKK から発表された原文から翻訳／田附和久）